

T Á J É K O Z T A T Ó

a nemzeti kisebbségi nyelv használatának lehetőségéről hivatalos érintkezésben
a nemzeti kisebbségek nyelvének használatáról szóló, későbbi jogszabályokkal módosított
184/1999 sz. törvény 2. § (3) bekezdése értelmében

Közigazgatási szerv neve:

ZEMPLÉN KÖZSÉG

Működés helye:

ZEMPLÉN

**KISEBBSÉG NYELVE, amelyet a
Szlovák Köztársaság nemzeti kisebbséghez tartozó
polgárai ezen szervvel történő
hivatalos érintkezés során használhatnak:**

MAGYAR NYELV

A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG NEMZETI KISEBBSÉGHEZ TARTOZÓ POLGÁRAINAK JOGAI:

– a kisebbségi nyelv használatához való jog a ZEMPLÉN KÖZSÉGGEL

..... történő szóbeli és írásos érintkezés során,
ideértve az írásbeli okiratok és bizonyítékok benyújtását.

– a közigazgatási szervnek a kisebbségi nyelvű beadványra kisebbségi nyelven is adott válaszához való jog, ideértve a közigazgatási eljárásban hozott határozat kisebbségi nyelven is történő kiadásának kérelmezési jogát (2012. július 1-jétől), valamint a kétnyelvű születési anyakönyvi kivonat, házassági anyakönyvi kivonat, halotti anyakönyvi kivonat, engedély, jogosítvány, igazolás, vélemény és nyilatkozat kiadásának kérelmezéséhez való jogot (a többi közokiratra ez a jog nem vonatkozik) kisebbségi nyelven is (2012. július 1-jétől). Kétség esetén a közigazgatási szerv államnyelvű válasza a döntő.

– kétnyelvű, mégpedig államnyelvű és kisebbségi nyelvű hivatalos formanyomtatvány igényléséhez való jog, (2012. július 1-jétől).

A kisebbség nyelvén történő ügyintézésre ugyanazok a határidők vonatkoznak, mint az államnyelven történő ügyintézésre.

A KÖZIGAZGATÁSI SZERV KÖTELEZETTSÉGEI:

– ZEMPLÉN KÖZSÉG a kisebbségi nyelven írott beadványra az államnyelv mellett kisebbségi nyelven is választ ad. Kétség esetén a közigazgatási szerv államnyelvi válasza a döntő. A közigazgatási szerv azon válasza, amely közokiratnak minősül, az államnyelven mellett csak abban az esetben kerül kiadásra kisebbségi nyelven is, ha engedélyről, jogosítványról, igazolásról, véleményről és nyilatkozatról van szó.

– kisebbségi nyelvi beadványra kezdődő eljárás esetén vagy kérelemre a

ZEMPLÉN KÖZSÉG által a közigazgatási eljárásban hozott határozatot államnyelv mellett kisebbségi nyelvi hiteles fordításban is kiadja (2012. július 1-jétől). Kétség esetén a határozat államnyelvi szövege a döntő.

– A születési anyakönyvi kivonatok, a házassági anyakönyvi kivonatok, a halotti anyakönyvi kivonatok, engedélyek, jogosítványok, igazolások, vélemények és nyilatkozatok kérelemre kétnyelvűen kerülnek kiadásra, mégpedig államnyelven és kisebbségi nyelven. Kétség esetén a közokirat államnyelvi szövege a döntő (2012. július 1-jétől).

– A ZEMPLÉN KÖZSÉG hatáskörében kiadott hivatalos formanyomtatványokat kérelemre kétnyelvű formában is a polgárok rendelkezésére bocsátja, mégpedig államnyelven és kisebbségi nyelven (2012. július 1-jétől).

A ZEMPLÉN KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA a MAGYAR nyelv használatának lehetőségét a következő módon biztosítja:

TROJA ERIKA - HIVATALI ALKALMAZOT

TAKÁCS MIKLÓS - POLGÁRMESTER

Amennyiben a Szlovák Köztársaság állampolgárának sérült a kisebbségi nyelv szóbeli és írásbeli érintkezésben történő használatához való joga (a törvény 7b §-a), erről a tényről értesítheti a Szlovák Köztársaság Kormányhivatalának Nemzeti Kisebbségek Főosztályát, amely közigazgatási eljárást indít az ügyben.

ZEMPLÉN, 2012. év 5. hó 28. a-n



A közigazgatási szerv vezetőjének aláírása és pecsét helye